

Napkw'i 1-17-95

⑮ Shxáanít _____ Next Door

⑯ Wáaychnik _____ Across The Street

⑰ Ishchaitpaynk, Ikuuni _____ To Point Direction

_____ Along The Road

_____ Down That Way

⑱ Ichiish wa Isht _____
Ikw'ak Mash wa? _____ That Is Your Son

⑲ Mish Na Natxanata? _____ How Will We Say This?
_____ How Can We Say This?

⑳ Natxanata Shayputximki _____ To Say In English
Mish Nam Natxana Shayputximki can you say it in English

㉑ Shin Nam wa? _____ Who Are You?

㉒ Mish Nam Pa'shuksh? _____ Do You Recognize Me?
_____ Do You Know Me?

㉓ ii,shuksha Mash _____ Yes I Recognize You.
_____ Yes I Know You.

Taxus _____ Indian Hemp.

Wapikw'i 1-17-95

- (24) Mish Nam Ashuksha? _____ Do You Recognize Him/Her
_____ Do You Know Him/Her
- (25) ii, Ashukshaash _____ Yes I Recognize Him/Her
_____ Yes I Know Him/Her
- (26) Chaw Mash Shuksha _____ ~~I~~ I Don't Recognize You
_____ I Don't Know You.
- (27) Chaw, Chaw Mash Shukshaash _____ No, I Don't Recognize You
_____ No, I Don't Know You
- (28) Nishayk _____ To Live
- (29) Nishaykt _____ Home
- (30) Nishayaas _____ Camp
- (31) Nishaatwa _____ To Live
- (32) Nishaatuna _____ Used To Be ~~Be~~ Live
- (33) _____ Life
- (34) Ichiish wa _____ Here, Here It Is, Here I Am

This Is My (Such As When You)
(Introduce Someone)

- ① Kw^ʔi _____
- ② Tshə^ʔsh _____ Hip
- ③ ə^ʔshə^ʔsh _____ Belly Button
- ④ NAWA^ʔt _____ Belly
- ⑤ ə^ʔWAW^ʔsh _____
- ⑥ KUX^ʔ _____
- ⑦ WƏ^ʔXA^ʔ _____ Foot
- ⑧ WƏ^ʔXA^ʔ WƏ^ʔXA _____ Feet
- ⑨ A^ʔWXAP^ʔNAY _____ Heel
- ⑩ ATA^ʔ _____ Finger
- ⑪ ATA^ʔATA^ʔ _____ Fingers
- ⑫ ASA^ʔ _____ Fingernail
- ⑬ ASA^ʔASA^ʔ _____ Fingernails
- ⑭ K^ʔUPK^ʔəp _____ Spine

NAPKWI 1-34-95

Iwacha Wapsux, Ichi Xusaat

He Was A Wise Old MAN

Iwacha Wapsux, Ichi Xusaat
 ↓ ↓ ↓ ↓
 Was Wise This Old MAN
 This old man was a wise person
 This old man was wise

Iwacha shix Iximnaxta
 ↓ ↓ ↓ story teller
 He was Good

He was A Good story teller

Natutasaan Nim Natash Ixma
 ↓ ↓ ↓ ↓ ↓
 Father our our us He told us

Uwink To give
 subject someone command form
 Tix Tea
 Iximnax-nan
 to your unche object

Give Him Some Tea

Give your unche Tea
 Give to your unche

Nepthko? 1-14-95

35) MEXKAN NAM WA? — Where Are You?

36) Ich'i Iwa Inmish't — This Is My Son

37) Mish Nam Wa? — How Are You?

38) Ammina Atawit Xiticyama Shi' Bam Wa Kinga

39) Anachaxi' Shuk 15th Ant' Anwit 1-17-95

40) Winanta Nash — I Will Come

41) Winatam Maysx' — You Will Come Tomorrow

42) Mish Nam Shinscha? — Are you coming

43) Nata Nash Shinscha Xixi' — I will Be coming later

44) i' aashata-ash Maysx' — I will go to Her Tomorrow

I will go see her tomorrow

Mənik Nam Wa _____ Where Are You From

Mənik Nam Wiyanawwi _____ Where Did You Come
FROM

Mənik Pa-wiyanawwi _____ Where Did They Come

Mish Nam Wa _____ How Are You

Shix Nash Wa _____ I AM OK

Awash Wina-sha _____ Now I am going

Rur mish Aw Shix _____ OK

Shix Nam Pina-knuwita _____

K'pæis _____ Cold

iwa amch niuk

K'asiwi-sha-ash _____ I Am Cold

laxuyx-sha-ash _____ I Am Hot

mün Nam Wina-sha _____ Where are you going

Wina-sha-ash Tawon _____ I Am Going to Town

Rusi nan Wáshala _____ Horse man (men)

Naphtali 12-2-96

① Shiin' ikak' iwa? _____ Who Is That?

Shiin

shin' ikwak' iwa? _____ Who Is That?

② Shiin' ichi' iwa? _____ Who Is This?

③ Shiin' nam wa? _____ Who Are You?

④ Shiin' nam awak' it-sha _____ Who Are You Looking For?

⑤

Verb — Ni — To Give

ᑎᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ 12-2-96

① Panim' Ikwá'k

② Ikwá'k Panim'

Give Me That

③ Huli Panim

④ Panim Huli

Give Me Wind

⑤ Panim' Chiúsh'

⑥ Chiúsh' Panim'

Give Me Water

⑦ Panim' Chúush'

⑧ Chúush' Panim'

Give Me Water

Naptkwé 2-18-97
Paxatkwé 4-10-97

① Awinsk-in Pa-tamanii-ta-sha Neh'i Wana-pa.

The Two Men Will Be Fishing On The Columbia.
The Two Men Will Fish On The Columbia.

② Awinsk itamanii-sha Neh'i Wana-pa.

The Man is fishing on the Columbia.
The Man is fishing in the Columbia.

③ Chaima Pa-sinwixa yats'aamki'

Chaima Pa-sinwii-sha yats'aamki

simak Pam Chaima Pa-sinwixa yats'aamki
These Folks Speak Quietly

These Issues should Have Been Talked About

revised

Tamats'aakt 2-15-97

Nice + Sunny

① Mæt Nam Wa Anwiit?

How Old Are You?

Seattle, Washington
The Menot Hotel
Kay + Meij Training

② Mæt Pawa Anwiit?

How Old Are They?

Redone this Writing
On Pawa Kw'i-pa
4-10-97

③ Mæt Pam wa Anwiit?

How Old Are You Folks?

④

How Old Are Those Folks?